# 一台北愛樂

台北愛樂室內合唱團 指揮/古育仲、謝斯韻 鋼琴/陳芷芸(巡迴場次)

# 4.11 南投縣政府文化局演藝廳

Sat. 19:30 聯演/草鞋墩愛樂合唱團 指揮/許素娟

# 4.12 雲林縣政府文化處音樂廳

Sun. 14:30 聯演/雲林愛樂室內合唱團 指揮/許淑媛

# 5.16 彰化縣員林演藝廳表演廳

Sat. 19:30 聯演/雅音合唱團 指揮/許雅茵 國立彰化高級中學音樂班合唱團 指揮/林慧芬

# **5.17** 台中市中山堂

Sun. 14:30 聯演/國立中興大學合唱團、國立興大附中合唱團 指揮/徐惠君

# 5.24 Sun. 19:30 臺北國家音樂廳

指導— 《文化部

主辦— 台北愛樂室內合唱團

縣市協辦— 南投縣政府文化局 雪林縣政府文化處 💆 紅化絲文化局

宣傳協力— YOUR NET



光

旅

人

**4**/**11**Sat. 19:30

聯演/草鞋墩愛樂合唱團 指揮/許素娟

茉莉花 江蘇民謠、云厚 編

翠峰夕照 黃瑩詩、林聲翁曲

月琴 賴西安詞、蘇來曲、冉天豪編

綠島小夜曲 潘英傑詞、周藍萍曲、冉天豪編

指揮/古育仲

Ummah Sallih

John August Pamintuan

父親,我們為你奉獻

(獨唱/胡庭維)

帕敏圖安

Alleluia 阿肋路亞

(獨唱/何欣蘋、林怡吾、高銘宏)

韋塔克

Eric Whitacre

Jubilate Deo 歡欣頌讚上主 Ko Matsushita

松下 耕

- Intermission -

指揮/古育仲

O Salutaris Hostia

Ēriks Ešenvalds

奉獻經

(獨唱/梁又中、劉方楹)

艾森瓦茲

考佩爾斯

In My Little Picture Frame

我的小相框 (獨唱/穆福淳、許淇鈞)

Renārs Kaupers

Nyon Nyon

Jake Runestad

盧恩史塔德

指揮/謝斯韻

我祝飲山

蔣勳 詩、冉天豪 曲

選自《蔣勳詩三首》

尋夢者

戴望舒 詩、冉天豪 曲

你是人間的四月天

林徽因 詩、冉天豪 曲

選自《深別晚天一林徽因詩四首》

指揮/古育仲 台北愛樂室內合唱團、草鞋墩愛樂合唱團

願

蔣勳 詩、冉天豪 曲

4/12

Sun. 14:30

聯演/雲林愛樂室內合唱團 指揮/許淑媛

我不知道風是在哪一個方向吹

徐志摩 詩、冉天豪 曲

選自《風雪戀星一徐志摩詩四首》

雪花的快樂

徐志摩 詩、冉天豪 曲

選自《風雪戀星一徐志摩詩四首》

愛情樹

王友輝 詞、冉天豪 曲

指揮/古育仲

**Ummah Sallih** 

John August Pamintuan

父親,我們為你奉獻 (獨唱/胡庭維)

帕敏圖安

Alleluia 阿肋路亞

(獨唱/何欣蘋、林怡吾、高銘宏)

Eric Whitacre 韋塔克

Jubilate Deo 歡欣頌讚上主

Ko Matsushita

松下 耕

- Intermission -

指揮/古育仲

O Salutaris Hostia

(獨唱/梁又中、劉方楹)

Ēriks Ešenvalds

艾森瓦茲

In My Little Picture Frame

我的小相框

奉獻經

(獨唱/穆福淳、許淇鈞)

Renārs Kaupers 考佩爾斯

Nyon Nyon

Jake Runestad

盧恩史塔德

指揮/謝斯韻

我祝飲山

蔣勳 詩、冉天豪 曲

選自《蔣勳詩三首》

尋夢者

戴望舒 詩、冉天豪 曲

你是人間的四月天

林徽因 詩、冉天豪 曲

選自《深別晚天一林徽因詩四首》

指揮/古育仲 台北愛樂室內合唱團、雲林愛樂室內合唱團

願

蔣勳 詩、冉天豪 曲

5/16

Sat. 19:30

#### 指揮/古育仲

Evhe 哀歌

Damijan Močnik 莫齊尼克

Ah! Sun-flower 啊!太陽花

Sven-David Sandström

El Hambo 漢伯舞

Jaakko Mäntyjärvi 曼提耶爾維

桑德斯特倫

聯演/雅音合唱團 指揮/許雅茵

Mama Cesare Andrea Bixio

媽媽 畢席歐

遠處河邊茴香隨風飄動 Charles Edward Horn

洪恩

風吹的願望 謝誌豪 詞曲、盧盈豪 編

指揮/謝斯韻

尋夢者

戴望舒 詩、冉天豪 曲

你是人間的四月天

林徽因 詩、冉天豪 曲

選自《深別晚天一林徽因詩四首》

-Intermission -

聯演/國立彰化高級中學音樂班合唱團 指揮/林慧芬

草仔枝 林武憲 詞、張炫文 曲 丟**丟銅仔** 宜蘭民謠、錢南章 編

指揮/古育仲

O Salutaris Hostia

Ēriks Ešenvalds

奉獻經 (獨唱/梁又中、劉方楹)

艾森瓦茲

Rain Chant

R. Murray Schafer

雨之歌

薛福

Aftonen 傍晚

Hugo Alfvén

愛爾芬

Nyon Nyon

Jake Runestad 盧恩史塔德

指揮/古育仲 台北愛樂室內合唱團、國立彰化高級中學合唱團

願

蔣勳 詩、冉天豪 曲

Sun. 14:30

指揮/古育仲

EvheDamijan Močnik哀歌莫齊尼克

Ah! Sun-flowerSven-David Sandström啊!太陽花桑德斯特倫

El Hambo Jaakko Mäntyjärvi 漢伯舞 曼提耶爾維

聯演/國立中興大學合唱團 指揮/徐惠君

**雪花的快樂** 徐志摩 詩、冉天豪 曲

望海 余光中 詩、林京美 曲

AlleluiaJake Runestad阿肋路亞盧恩史塔德

Nothing Gonna Change My Love for You Joachim Fischer

此情永不移 費雪

指揮/謝斯韻

尋夢者 戴望舒 詩、冉天豪 曲

你是人間的四月天 林徽因 詩、冉天豪 曲

選自《深別晚天一林徽因詩四首》

- Intermission -

聯演/國立興大附中合唱團 指揮/徐惠君

幸運草 黃郁芬 詞、林京美 曲 天空落水 客家歌謠、蔡昱姗 編 看一隻鳥仔 李敏勇 詩、林松樺 曲

一詩人の最後の歌 Ko Matsushita 詩人的最後一首歌 松下 耕

指揮/古育仲

O Salutaris Hostia Ēriks Ešenvalds 奉獻經 (獨唱/梁又中、劉方楹) 艾森瓦茲

Rain Chant R. Murray Schafer 雨之歌 薛福

指揮/古育仲 台北愛樂室內合唱團、國立中興大學合唱團、國立興大附中合唱團 願 蔣勳 詩、冉天豪 曲

Sun. 19:30

Bruremarsj fra Østerfalen 厄斯特谷的婚禮進行曲

挪威傳統歌謠

破曉 Alleluia 阿肋路亞

(獨唱/何欣蘋、林怡吾、高銘宏)

Eric Whitacre 韋塔克

清晨 Ah! Sun-flower 啊!太陽花

Sven-David Sandström 桑德斯特倫

早晨 Jubilate Deo 歡欣頌讚上主 Ko Matsushita

松下 耕

上午 El Hambo 漢伯舞

Jaakko Mäntyjärvi 曼提耶爾維

正午 Ummah Sallih 父親,我們為你奉獻

(獨唱/胡庭維)

John August Pamintuan 帕敏圖安

Intermission -

O Salutaris Hostia

(獨唱/梁又中、劉方楹)

Ēriks Ešenvalds 艾森瓦茲

下午 Evhe 哀歌

Damijan Močnik 莫齊尼克

午後 Rain Chant 雨之歌

奉獻經

R. Murray Schafer

黄昏 Aftonen 傍晚

Hugo Alfvén 爱爾芬

薛福

傍晚 In My little picture frame

(獨唱/許淇鈞、穆福淳)

Renārs Kaupers 考佩爾斯

夜晚 搖嬰仔歌

呂泉生 曲、劉聖賢 編

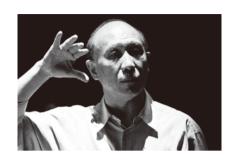
台灣首演

我的小相框

午夜 Nyon Nyon

Jake Runestad 盧恩史塔德

藝術總監 杜 黑 Dirk Duhei, artistic director



杜黑先生榮獲第一屆國家文化藝術基金會文藝獎、第八屆金曲獎最佳製作人、中國文藝協會九十四年榮譽文藝獎章,並曾出版傳記『樂壇黑面將軍』,更多次應邀擔任國內外重要聲樂、合唱等比賽活動之評審。

美國伊利諾大學合唱指揮碩士班畢業並進入博士班,1981年返台,1983年接任台北愛樂合唱團指揮。1988年創立「財團法人台北愛樂文教基金會」,主辦「台北愛樂國際合唱音樂營」、「台北國際合唱音樂節」及「樂壇新秀」等活動,對於合唱音樂推廣及國際交流,並培養優秀音樂人才等不遺餘力。

近年來積極致力於本土合唱音樂的開發,與錢南章老師合作製作台灣原住民組曲,『映象中國』唱片獲得第八屆金曲獎「最佳古典音樂唱片」、「最佳演唱人」及「最佳唱片製作人」等三項大獎,『馬蘭姑娘』唱片獲第九屆金曲獎四項提名並獲「最佳作曲人」,大膽製作青年作曲家許雅民的大型劇場合唱作品『六月雪』更獲第十一屆金曲獎「最佳作曲人」、「最佳古典唱片」提名,為台灣合唱音樂加入新血脈。甚至取材自佛教,製作『佛說阿彌陀經』,是佛教2500多年來的首創安魂曲,這張專輯獲得第十三屆金曲獎「最佳宗教音樂專輯」、「最佳作曲人」兩項大獎。

委託錢南章創作『娜魯灣-第二號交響曲』,專輯獲第十八屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」、「最佳演唱人」、「最佳作曲人」三項提名。近年更邀請錢南章老師製作首部大型國樂合唱作品『十二生肖』,專輯獲得第二十五屆金曲獎「最佳藝術音樂專輯」、「最佳專輯製作人」、「最佳錄音」三項提名。目前擔任財團法人台北愛樂文教基金會、台北愛樂合唱團、台北愛樂室內合唱團、台北愛樂青年管弦樂團、愛樂劇工廠及台北愛樂歌劇坊藝術總監。

# 常任指揮 **古育仲** Yu-Chung John Ku, conductor



青年指揮家古育仲為美國辛辛那提大學音樂藝術博士候選人,費城天普大學音樂碩士,主修 指揮。現為台北愛樂合唱團及室內合唱團常任指揮,國際合唱聯盟(IFCM)亞太地區執行委員 會核心成員,國際合唱大賽專業評審,台灣合唱協會常務理事,並任教於中國文化大學國樂 系及西樂系。

旅美期間獲選登入美國大學名人錄,並擔任美國合唱指揮協會(ACDA)年會之專題講座講師。現擔任國際合唱聯盟台灣代表,獲選為亞太地區執行委員會六位核心成員之一,並出任亞太青年合唱團甄選評審。

自2002年起便受邀於世界各地指揮音樂會,包括美國、加拿大、中國、香港、澳門、菲律賓、奥地利、匈牙利及保加利亞,演出場地包括美國紐約卡內基音樂廳、芝加哥交響音樂廳、中國北京國家大劇院、廣州星海音樂廳、台北國家音樂廳…等世界第一級表演場館。除指揮合唱音樂會,也跨足音樂劇、流行跨界演唱會之指揮,還擔任赫比希、瑞霖、貝爾紐斯、吉伯森、林望傑、水藍、呂紹嘉…等國際指揮大師音樂會、歌劇之合唱指導。

除指揮外,也常擔任國際音樂比賽評審或指揮大師班講師。曾擔任世界合唱大賽(前合唱奧林匹克)、歌韻東方國際合唱比賽、香港各級學校音樂比賽、新加坡全國合唱大賽、台灣區中小學音樂比賽…等多項賽事評審,並曾於台灣、中國、香港、澳門、新加坡、加拿大、美國…擔任專題講座或指揮大師班講師。

指揮 **謝斯韻** SzuYun Swing Hsieh, conductor



彰化花壇人,自幼習樂,台中二中主修聲樂,師事藍麗秋。2006年考取國立臺北藝術大學音樂系聲樂組榜首,師事徐以琳教授。2010年考取國立臺北藝術大學碩士班,主修管弦樂指揮,受教於徐頌仁教授。在校期間曾獲國家交響樂團總監呂紹嘉大師班指導;亦曾參加台北國際合唱音樂節指揮大師班,獲得匈牙利指揮嘉保・豪勒隆(Gábor Hollerung)指導。現為台北愛樂室內合唱團副指揮、團員,以及蘇州科技學院音樂學院合唱團指導。

鋼琴 **陳芷芸** Chih-Yun Chen, piano



1988出生於台灣花蓮,在國內接受音樂基礎教育,16歲考取奧地利國立葛拉茲音樂暨表演藝術大學(Universitat fur Musik und darstellende Kunst Graz),師事Ayami Ikeba。2006年獲得義大利Val Tidone Competition 青年組第一名。在葛拉茲求學期間,致力於鋼琴與古鋼琴演奏,於2006年與其他優秀音樂家一同錄製 Das Crescendo in der Zeit 古鋼琴演奏CD,由克聯瑟格樂器博物館 Schloss Kremsegg Musikinstrumentenmuseum出版。並擔任奧地利葛拉茲Kaeplerspatzen合唱團正職伴奏。20歲跳級考取學士學位,於同年2009年獲得羅馬莫札特大賽第二名(第一名從缺)。2011在奧地利知名現代演奏廳MUMUTH的演出被奧地利國家廣播電台Ö1錄製及播放,同年更以最高等成績取得鋼琴演奏碩士學位。

# 台北愛樂室內合唱團

Taipei Philharmonic Chamber Choir



台北愛樂合唱團成立於1972年,曾蒙李抱忱、戴金泉、包克多(Robert W. Proctor)等教授悉心指導,1983年聘請自美學成歸國專攻合唱指揮的杜黑教授擔任藝術總監至今,現由青年指揮家古育仲擔任常任指揮。

1993年起為因應適合出國巡演,及追求更精緻的合唱藝術,杜黑教授自為數140人的台北愛樂合唱團中挑選40人,成立「台北愛樂室內合唱團」。至此,台灣第一支以演唱無伴奏現代精緻合唱音樂為主要特色的合唱團於焉誕生。在指揮杜黑及古育仲嚴格訓練下已具職業演出水準,足跡踏遍歐、亞、美、澳四大洲共三十餘國,更曾登上紐約卡內基音樂廳、新加坡濱海藝術中心、北京國家大劇院等世界級藝文展演中心,為台灣文化藝術傳承貢獻心力。近年來,台北愛樂室內合唱團製作巴赫系列、經典合唱、合唱劇場、國人作品展演等豐富多元演出,肩負立足台灣、放眼天下的文化使命。

每年固定邀請世界各地著名指揮來台客席演出,包括1998年瑞典籍指揮家古納・艾瑞克森(Gunnar Ericsson)、1999年匈牙利籍指揮嘉保・豪勒隆(Gábor Hollerung)、2000年委內瑞拉籍指揮瑪麗亞・古蘭(Maria Guinand)、2002年菲律賓籍指揮強那生・韋拉斯科(Jonathan Velasco)、2007年瑞典籍指揮弗瑞德・蕭伯(Fred Sjöberg)、2008及2012德國指揮大師海慕特・瑞霖(Helmuth Rilling)、2010美國指揮大師安德列・托瑪斯(André Thomas)、2014德國指揮大師彼得・柯普(Peter Kopp)、2015保加利亞指揮媞歐朵拉・帕羅薇琪(Theodora Paylovitch)等。

藝術總監 杜 黑

常任指揮 | 古育仲 團 長 | 陳治宇

副 指 揮|謝斯韻 團務經理|莊馥鴻、劉宜欣

鋼 琴 陳芷芸

女高音 何欣蘋 林怡吾 梁又中 許淇鈞 陳安妮 游麗鈴 ◊黃亭蓉 黃冠瑀 劉方楹 謝斯韻

女低音 王逸琪 胡 琪 張渝韻 張蔚慈 黃之嬿 楊佩蓁 劉冠志 蔡宛玲 蔡庭瑊

男高音 何俊緯 施履誠 徐孟楷 高銘宏 張彥麟 潘叡智 穆福淳 鮑恆毅

男低音 丁達明 胡庭維 莊馥鴻 陳治宇 陳柏廷 劉家宏 龍識行 ◊廖柏鈞 謝銘謀

#### 聯演

# 草鞋墩愛樂合唱團



草鞋墩愛樂合唱團成立於民國89年6月,由許素娟老師和林碧雲校長共同發起,帶領縣內具有音樂專長的老師、以及社區音樂愛好者所組成的合唱團,以「帶動南投音樂風氣、營造南投人氣息」為理念,並於95年10月加入混聲陣容。本團曾與國立臺灣交響樂團、日本日出合奏團、委內瑞拉女聲合唱團、西班牙瓦倫西亞天使之聲合唱團、斯洛維尼亞合唱團、菲律賓兒童合唱團、亞美尼亞霍夫室內合唱團、芝加哥黎音合唱團、台東大學合唱團及台北愛樂合唱團等享譽國際的團體聯合演出,透過與國際知名團體的交流,達到不斷成長與進步,成為南投縣最優質的合唱團,進而帶動南投縣合唱美學風氣和水準。

#### 第一部

邱翠玲 游美玉 江月娥 李秀華 李黔珍 張碧琴 林銀姿 馮久珍 吳春兒 張蘭葉 何美穗 鄭芬芳 柯秀枝 邱惠貞 廖佩如 梁淑鳳

#### 第三部

張紹倫 黄昭安 鐘登民 李蘇澄 蕭銘杉 明 錚 李耿勳 王順昌

#### 第二部

蕭端品 賴淑月 洪須美 蕭常雅 李翠碧 簡月嬌 江錫珍 鐘碧津 謝學慈 葉彩娥 鄭淑惠 黃惠美

#### 第四部

徐潤安 吳志德 林桂森 洪景祥 林村夫 廖吉臣 楊大衛 李英春

## 指揮 許素娟



#### 官蘭縣人

1981年畢業於實踐大學音樂系。

1985年畢業於國立維也納音樂暨藝術學院。

1991年帶領臺中市文化基金會「青年合唱團」參加國際合唱節演出,獲頒「特優合唱團」的最高殊榮。1995年指揮前國家交響樂團附設合唱團。

1996年~2000年指揮南投教師合唱團,並獲86年度全國鐸聲獎冠軍及省賽第一名。

2000年帶領大里市少年兒童合唱團遠赴維也納林茲市(Linz)參加首屆奧林匹亞世界合唱大賽, 獲銀牌獎。

2011年指揮草鞋墩愛樂合唱團及中興長青合唱團,分別榮獲中華民國100年全國社會組混聲及男 聲合唱比賽(決賽第三獎)。

現任教於東海大學EMBA音樂講師、草鞋墩愛樂合唱團指揮兼團長、中興長青合唱團指揮、草屯 長老教會聖歌隊指揮、曉明女中愛心媽媽合唱團指揮、台灣區音樂比賽合唱組的評審委員。

# 鋼琴 黃紹齊

畢業於草屯國中音樂班、曉明女中音樂班高中部,主修中國笛;臺中教育大學音樂系鋼琴、聲樂雙主修畢業;2013畢業於國立臺南藝術大學鋼琴合作藝術研究所。中國笛師承林文吉、林俊斌、郭耿維老師;聲樂師承杜宜娟、藍麗秋老師;鋼琴曾師事戴文倫、葉怡秀、吳慈菁、王乃加與張詩欣老師。曾接受法國國立馬爾松音樂院鋼琴合作藝術教授Angeline Pondepeyre、美國明尼蘇達大學音樂學院客座藝術家Noriko Kawai、美國佛羅里達州立大學音樂院鋼琴家Carolyn Bridger、韓國誠信女子大學Bang-Won Han教授之指導,獲益深切。獲國立臺南藝術大學第一屆鋼琴合作藝術比賽第一名及最佳鋼琴合作者二項殊榮。

現任草鞋墩愛樂合唱團、台灣絲竹室內樂團及玉山民族樂團團員,擔任笛、鋼琴及打擊聲部。

#### 聯演

# 雲林愛樂室內合唱團



「在故鄉的土地,綻放音樂的花朵」

成立於94年11月,團員大多是縣內各級學校音樂教師及熱愛歌唱之各界人士,具有豐富的獨唱 及合唱演出經驗;目前由許淑媛擔任團長暨指揮,並邀台北愛樂杜黑教授及旅美合唱指揮家沈 新欽教授定期指導。成立以來,一直朝著提昇合唱音樂水準而努力,九年來持續的用心及努力 亦獲得各界的肯定,於96年起至103年連續8年榮獲雲林縣傑出演藝團隊。

平均每年製作二場大型音樂會,其中包括年度公演、社會關懷慈善義演,2005年至2014年連續10屆參與台北國際合唱音樂節,與印尼、澳洲、菲律賓、美國、匈牙利等國際知名合唱團聯演,增進國內外團隊交流觀摩的機會及民眾欣賞表演藝術之視野。98年開始嘗試以雲林當地人事物為藍本,改編創新合唱劇場形式之音樂劇表演,推出「戀戀雲鄉1」「戀戀雲鄉2」、「STAND BY ME-流水年華」、「雲林-上海雙城戀曲」、「雲頂上的黑貓林」,受到當地觀眾熱烈歡迎;有感於世界各國致力於對自身文化藝術的保存和承續,期望本團日後創作、研習及製展能結合雲林當地產業做異業結合,讓「本土與國際」、「傳統與現代」成為發展的願景,培育更多地方文化藝術表演人才。

#### 女高音

蔡慧臻 施瑩香 張珮晴 向新榕 張文嘉 范怡然 黃淑香 邱雅琳 林毓窈 林佳音 林珍安

#### 女低音

吳招芬 王孟梅 林淑芬 甘芊茹 高碧霞 曾于倩 蔡宜燕 陳姵辛 張書崡 林佩儀 李蜀瀛

#### 男高音

楊曜禛 廖士元 巫震宇 張世傑 張殷齊 吳宗軒

#### 男低音

王迪元 陳正德 張增治 陳國卿 蔡雲任 賴冠鴻 葉子豪

## 指揮 許淑媛



中國文化大學畢業,自幼在音樂家庭成長並受到極大的薰陶與培養,學生時代於台灣區音樂 比賽中屢獲獨唱首獎。師事杜黑教授及美國包克多(Robert W.Proctor)教授並接受匈牙利名指 揮嘉保・豪勒隆(Gábor Hollerung)教授之指導,學習合唱訓練及指揮技術。

1990-1992赴法進修音樂學以及聲樂,加入巴黎德拉隆室內合唱團(choeurde chamber M. R. Delalande),由法國里昂高等音樂院Gilbert AMY教授及Bernard TETU教授指導演出多場音樂會,並多次參加國際性之「Conducting Master Class」。曾任嘉義女中合唱團指揮,台北華岡合唱團指揮,同時也指導社區合唱團參與演出及比賽,並擔任多次各項音樂比賽的評審。

94年11月成立雲林愛樂室內合唱團擔任團長兼指揮,九年來指導團隊參加多場大型音樂會演出,獲邀於2005年至2014年之「台北國際合唱音樂節」,與印尼、澳洲、菲律賓、美國、匈牙利等國際知名合唱團聯演,音樂表現受到各方的矚目及肯定;並榮獲96、97、98、99、100、101、102、103年「雲林縣傑出演藝團隊」。

# 鋼琴 蘇華齡

生於1990年,台灣雲林縣人,先後就讀鎮西國小音樂班、私立正心高級中學國中部及高中部音樂班,畢業於國立台北教育大學音樂系,主修小號,由簡惠婷老師啟蒙,曾師事黃蘄和老師、周勝駿老師,現師事David Argenta,副修鋼琴,因為家人的用心栽培,所以四歲就開始接觸鋼琴,由劉慧玲老師啟蒙,曾師事吳孟樺老師、楊淑媚教授,而在大學期間,由於對音樂的熱愛,而加修指揮,師事王立德教授,大學期間至今,不管在小號、鋼琴或指揮等各方面表演經歷豐富。

#### 聯演

# 雅音合唱團



成立於1981年11月11日,在首任團長黃陳允玉女士的號召下,集合員林鎮內愛好音樂的家庭 主婦,邀請民謠大師施福珍老師指導與陳淑範老師伴奏,每週一次共同研習合唱之美;以提 升藝術文化水準,改善社會環境,增進家庭和諧、社會祥和為宗旨。這次的演出,由樂壇新 秀許雅茵老師指揮,陳彥蓉老師伴奏,呈現近年來努力的成果。

雅音合唱團自創團二十七年以來,參加地方性及全國性比賽無數次,屢獲佳績。1982年8月,曾經與台北醫學院合唱團,在員林中山堂聯合演出,獲得掌聲無數。1993年10月雅音合唱團邀請韓國釜山女藥師合唱團來員林進行親善交流演出,彼此歡聚談笑間,更感受到濃厚醇美的情誼;次年1994年10月,應邀回訪,於韓國漢城演出,唱出迷人的民謠歌聲,也感受到各族群的聲韻之美。1995年8月底,雅音合唱團應邀到日本參觀訪問,參加日本NHK電視台舉辦之熱海街道祭,與當地民眾融成一氣,載歌載舞,介紹台灣與員林的風光,沿街贈送檀香摺扇,讓當地民眾愛不釋手。1996年10月,雅音合唱團應駐泰國代表處及旅泰僑胞之邀,在泰國曼谷凱悅大飯店演唱廳與當地鄉親合唱團聯合演出,慶祝泰國台灣會館成立五十週年;以歌聲宣慰僑胞,並且分贈團員親手編織的中國結,深受僑胞喜愛與感動;期間受到熱烈招待的盛情,至今縈繞在腦海中。

雅音合唱團團員感情融洽,親如姊妹。除了唱歌之外,有中國結編織研習、烹飪糕點製作觀摩、生活經驗分享與提升等等。每一個雅音家庭都美滿幸福,事業也輝煌騰達。歡迎有興趣的朋友加入我們,使雅音合唱團陣容更堅強!學琴的孩子不會變壞,同樣的,愛音樂的家庭,一定美滿祥和,生活充滿陽光與喜悅,有慰藉、有光彩,社會自然祥和、樂利、進步!

指揮 | 許雅芮 鋼琴 | 許育真

第一部

黃華芬 賴秀英 曾惠華 陳秀娥 黃惠卿 張 親 麥明華 游麗花 張素珍 第二部

林碧霞 陳欣欣 吳春嬉 張素貞 賴麗美 陳淑瑜 鄭芬蘭

第三部

宋秀貞 郭素梅 江華美 蘇月美

# 國立彰化高級中學音樂班合唱團



彰化高中于民國八十六年成立音樂班,在演奏(唱)團體組或個人組等全國音樂比賽中,都 獲多項殊榮,升學率更達百分之一百。學、術科並重為彰中音樂班秉持之教學理念,優良傳 統升學校風,並搭配每年多場音樂會(包含音樂實習發表會、合奏合唱之夜、畢業音樂會及 同學自籌計畫之音樂成果發表會等),讓學生在課業、術科兼顧環境中穩定學習與成長。

彰中音樂班合唱團由高一及高二音樂班學生組成,歷屆經歷過林代羚、楊宜真等老師指導, 目前由林慧芬老師擔任指導老師。

近年參加彰化縣音樂比賽與全國音樂比賽獲得佳績如下:

- 彰化縣103學年度師生鄉土歌謠比賽優等第一名
- 彰化縣102學年度師生鄉土歌謠比賽特優第一名
- 102學年度全國師生鄉十歌謠比賽特優第二名
- 彰化縣100學年度師生鄉土歌謠比賽優等第一名
- 100學年度全國師生鄉土歌謠比賽特優第一名
- 彰化縣99學年度師生鄉土歌謠比賽優等第一名
- 99學年度全國師生鄉土歌謠比賽優等第一名

指揮|林慧芬 老師 行政指導|何佳容 老師 鋼琴|劉子瑜

文高音
李晏儀 謝芳茵 黃歆妤 鄭伊耘 汪御書
蕭郁璇 李記萱 吳珊卉 李 命 陳冠蓓
劉名容 呂玉如 李 柔 陳伶萱 陳昱絜
鍾雅竹 魏瑄筳 王亭祺 黃筱媛
斯氏音
大任軒 毛政中 鄭裕憲 林家緯 林靖騰
丁威策 王昇元
柯又溱 黃鈺媚 簡立安 陳玟瑜 陳韻羽
藍柔妤 林育萱 紀羽柔 陳晃近 黃瑜伽
協 演

葉柔好 林育萱 紀羽柔 陳昱沂 黃瑜嫺 協 演 林沛均 陳佳音 謝好謙 巫亭好 王俞方 林巧佩 陳虹亦 陳漢青 謝灝倫 許繼中 葉劭瑜 徐晴崴 陳勇翰

## 指揮 林慧芬



台灣省台中人。畢業於曉明女中音樂班、輔仁大學音樂系,主修聲樂,先後師事於陳秀蘭老師、林玉卿教授;副修鋼琴,先後師事於鍾肯愿老師、諸大明教授。合唱指揮師事國際合唱音樂聯盟副主席Theodora Pavlovitch教授。

林老師是一位主修聲樂的合唱指揮,如何讓歌手了解並學會自然而健康的演唱方式,是林老師對於合唱訓練的基本態度。林老師帶領歌手真心感受音樂,使合唱音樂經由內心深沉地感受而散播喜悅,期望為這汲汲營營的社會,注入愛與希望的暖流,也期許這些用心播下的合唱種子,有一天將默默地遍地開花。

現任愛唱歌手合唱團藝術總監暨指揮,任教南投縣草屯國中音樂班,並擔任國立文華高中合唱團、國立彰化高中音樂班合唱團、國立彰化高商合唱團、私立同德家商合唱團、清水牛罵頭愛樂合唱團、嶺東科技大學合唱團指導老師。

#### 聯演

# 國立中興大學合唱團



本團成立於1951年,至今已歷經一甲子的歲月。2013年,帶領本團四十年的大家長——吳榮桂老師退休,由中興大學附屬高級中學合唱團指揮徐惠君老師接任指導老師。團員來自各系所熱愛歌唱的同學,每週二、四晚間練唱。

102學年度參加全國學生音樂比賽大專組混聲合唱,榮獲中區決賽特優,103學年度榮獲優等第一名,同時也是全國大專組的最高分。除了比賽之外,每年舉行全校性的新生盃合唱比賽,例行的年度成果發表與聖誕報佳音活動,並有兩年一次之北部及南部巡迴演唱,也曾舉辦關懷九二一大地震的義演與宣慰華僑的美國西部音樂之旅,深受好評。

本團歷史悠久,畢業團友與校內團之聯繫從未斷絕,定期舉行「同堂大會」,讓散居各地的團友回團傳承經驗。多方的努力與優良傳統的傳承,期能達到「提倡音樂風氣、散播音樂種子,並以文藝服務社會」的宗旨。

#### 女高音

葉育萍 佘巧婕 陳碧嬅 王玉君 王子芸 吳若瑜 吳承容 李慈容 李若慈 林品君 邱春天

#### 女低音

張瓊文 吳季儒 蘇婉甄 張殷繁 廖郁文 陳鳳翎

#### 男高音

黃 翔 李俋利 張建軍 陳建璋 賴律廷 林楊哲 朱家勁 林稼富 周承賢 葉又嘉 郭紘旭 黃國誠 蔡鎮鴻

#### 男低音

曾國政 詹宗霖 徐立人 林彥佑 張瑞鴻

#### 聯演

# 國立興大附中合唱團



由本校愛歌唱的高一、高二同學所組成的合唱社團,利用午休及社團活動時間練習;從開始創立的91學年度至今,參加「全國學生音樂比賽」,皆榮獲中區決賽之優等第一名與特優;96學年度開始參加「全國師生鄉土歌謠比賽」,在客家、原住民、福佬語各組比賽中亦榮獲特優,103學年度,亦蟬聯決賽特優,至今已勇奪十九座特優獎盃。除了每年舉辦成果發表會,也參加邀約演出,2009、2010連續兩年受邀至上海東方藝術中心為世博表演。2011參加由新加坡主辦的「歌韵東方IV」國際合唱比賽,榮獲混聲青少年與民歌組兩面金牌,以及「最佳指揮」與「總冠軍」的大獎。

合唱團是本校的特優社團與特色,除了音樂表現令人讚賞,也是一個有優良傳承的溫馨家庭。 多樣學習,為校爭光,是我們的目標,更期望能為推廣台灣合唱音樂於國際舞台而共同努力。

#### 女高音

黃昱潔 鄧齊玹 藍新雯 王貞懿 楊善筑 朱瑋婷 趙珮汝 黃佳萱 楊茵琇 嚴琳惠 沈亭妤 林歆倪 藍靜怡 賴奕璇 謝芝羽 許維真 曾靚妮 吳育嫻 許倍齊 林育嬋

#### 女低音

高柔恩 林祐萱 許斐渝 蔡惠洺 呂佳諭 江品儀 胡香筠 陳思穎 林依雯 劉亭妤 高佳鈴李 婕 傅子真 程筑妍 洪鈺晴 阮穗萱 陳宏蕓 林佩君

#### 男高音

李佑寧 邱品駪 盧睿騏 呂哲瑜 陳翔昱 郭建誠 廖勗傑 劉洵甫 廖彥誠 洪丞桀 黃晨晉劉家齊 張定澤 簡耘諒 王文昊

#### 男低音

柯翔齡 施宏諭 黃亮鈞 李宜澤 龍志展 周毅榮 王孝淯 巫義宏 游政翰 黃惇暉 廖惇培 蕭瑞昕 陳宥霖

#### 指揮 徐惠君



台中市人。先後畢業於曉明女中音樂班、國立臺灣師範大學音樂系,主修聲樂,師事劉塞雲老師。因高中合唱團的啟蒙,於是1996年在楊艾琳博士的指導下,便以「合唱教育」的專題研究取得師大音研所音樂教育之碩士學位。曾任國中音樂教師八年期間,對合唱教育有更深入的瞭解與熱情,曾任台中市家扶中心兒童合唱團、私立中國醫藥大學杏韻合唱團、台中市合唱團指揮。

2002年開始帶領國立大里高中合唱團(現興大附中)參加「全國學生音樂比賽」與「全國師生鄉土歌謠比賽」屢得優等第一名與特優;2011年參加「歌韻東方IV」國際合唱比賽,除榮獲多面金牌及決賽總冠軍外,個人亦榮獲「最佳指揮」。2013年接任中興大學合唱團指導老師,帶領其參加音樂比賽亦榮獲特優及優等第一名。

近年來,並多次擔任各縣市音樂比賽之評審,與各合唱研習的講師。為教育部頒發100年師鐸 獎得主。現任國立興大附中音樂老師暨合唱團、國立中興大學合唱團指導老師。

# 鋼琴 王秀婷

台中市人。台中二中音樂班畢業後以成績特優甄試進入師大音樂系鋼琴主修,先後師事王美齡、吳漪曼教授。旅美期間就讀波士頓新英格蘭音樂學院,在校期間表現優異並獲該校博士班全額獎學金。現任教於台中教育大學、台中二中、雙十國中、曉明女中、新民中學音樂班以及彰化高中音樂班。

# 鋼琴 吳至芃

高雄市人,主修鋼琴,畢業於國立高雄師範大學,現就讀嘉義大學表演藝術研究所。曾任教 於國立新港藝術高中音樂科教師、高雄市高雄中學藝術生活科教師,現任職於國立中興大學 附屬高中音樂教師。

# Bruremarsj fra Østerfalen 厄斯特谷的婚禮進行曲

Norwegian Traditional 挪威傳統歌曲

這是一首挪威的傳統婚禮進行曲,曲調悠揚而甜美,洋溢著婚禮時的喜悅與莊重。此曲可以樂器自由搭配演奏,而我們將以人聲的方式呈現這首甜美的小品。

Alleluia 阿肋路亞 〈阿肋路亞〉是美國作曲家韋塔克(Eric Whitacre, b. 1970)為英國劍橋大學悉尼·薩塞克斯學院(Sidney Sussex College, Cambridge)合唱團及其指揮史欽納博士(Dr. David Skinner)所作的無伴奏混聲合唱曲。根據作曲家本人的描述:在2010年聖米迦勒節與史欽納博士與他的合唱團一起演唱後,讓他感受到教會禮儀中深奧的智慧,以及詩篇裡悠遠的歷史與字句之美,於是他將他從前寫的管樂交響曲〈十月〉(October)改編為無伴奏合唱曲,並填上「阿肋路亞」作為歌詞,獻給史欽納博士與他的合唱團,並於2011年首演。此曲編制為女高音獨唱、男低音獨唱及混聲八部合唱,以悠揚且帶有神祕感的女聲領唱開始,隨即呈現出色彩豐富的和聲變化段落,讚頌上主的偉大與奧妙。

Alleluia

阿肋路亞

Ah! Sun-flower 啊!太陽花

Sven-David Sandström 桑德斯洛姆

桑德斯洛姆(Sven-David Sandström, b. 1942)是最代表性的瑞典當代作曲家之一,創作了超過三百部的各種類型音樂作品。他曾於瑞典斯德哥爾摩大學攻讀藝術史及音樂學,同時也在皇家音樂學院學習作曲。1972年以管弦樂曲〈從頭到尾〉(Through and through)嶄露頭角,開啟了他作為新一代斯堪地那維亞作曲家先驅之路。

〈啊!太陽花〉是於2008年接受了由拉脫維亞發起的「世界各國的太陽之歌」計畫(World's Nations' Sunsongs,2005年由拉脫維亞總統薇契·斐柏嘉發起,起初邀請國內八位作曲家創作,後來更擴大到成為邀請世界各地16個國家共17位知名作曲家參與的活動)委託創作的作品。桑德斯洛姆採用了英國浪漫主義文學代表人物威廉·布萊克(William Blake, 1757-1827)的詩譜成八聲部無伴奏合唱曲。他將八句詩做了鏡射的結構安排-第一句及最後一句以逐漸上行的和聲展開,隨即又下行逐漸消逝;第二句及第七句以男聲合唱呈現;第三句及第六句以女聲合唱呈現;而中間的兩句則輪流以男女聲的塊狀和聲堆疊出綿密且立體的聲響效果。此曲除了聲部編制龐大之外,對於高低音極限的探索,以及對於力度與和聲的控制,對合唱團而言是具有挑戰性的作品。

Ah Sun-flower! weary of time, Who countest the steps of the Sun: Seeking after that sweet golden clime Where the travellers journey is done.

Where the Youth pined away with desire, And the pale Virgin shrouded in snow: Arise from their graves and aspire, Where my Sun-flower wishes to go. 啊!太陽花!你厭倦了 那數算著太陽足跡的時間 追尋著那片美麗的金色之地 那是旅人的終點站

年輕人因渴望而憔悴 蒼白的少女被雪覆蓋 她們從墳墓中抬起頭來 想望著我的太陽花想去的地方

# Jubilate Deo 歡欣頌讚上主

Ko Matsushita 松下 耕

松下耕1962年出生於日本東京,以第一名的成績畢業於國立音樂大學作曲學科。其畢業作品獲得日本「有馬賞」的肯定。留學匈牙利期間,曾指揮Brilliant Harmony女聲合唱團,參加匈牙利巴爾托克國際合唱大賽,獲得巴爾托克合唱作品演奏獎冠軍,並獲得優秀指揮獎。在作曲上,他除了大量地將日本傳統民謠改編為富有現代聲響的合唱曲之外,本身為虔誠天主教徒的他,也以天主教拉丁文經文譜寫了許多宗教作品。

這首〈歡欣頌讚上主〉也同樣是於2008年接受了由拉脫維亞發起的「世界各國的太陽之歌」 計畫的邀請所譜寫的無伴奏混聲十六部合唱作品,他以多變的節奏與速度,以及四度、五度 的跳進與和聲循環,寫出聲響色彩豐富的讚美詩。

Jubilate Deo omnis terra

Servite Domino in Laetitia

Intrate in conspectu eius in exultation

Scitote quoniam Dominus ipse est Deus;

ipse fecit nos,

et non ipsi nos:

populus eius,

et oves pascuae ejus

Introite portas ejus in confessione;

atria eius in hymnis:

confitemini illi.

Laudate nomen eius,

Quoniam suavis Dominus:

In aeternum misericordia eius,

et usque in generationem et generationem veritas eius.

普天下當向耶和華歡呼!

你們當樂意事奉耶和華,

當來向他歌唱!

你們當曉得耶和華是神!

我們是他造的,

也是屬他的;

我們是他的民,

也是他草場的羊。

當稱謝進入他的門;

當讚美進入他的院。

當感謝他,

稱頌他的名!

因為耶和華本為善。

他的慈愛存到永遠;

他的信實直到萬代

(聖經詩篇第100篇)

# El Hambo 漢伯舞

Jaakko Mäntyjärvi 曼提耶爾維

芬蘭知名作曲家曼提耶爾維(Jaakko Mäntyjärvi, b. 1963),吸納了多種音樂類型及不同時期帶給他的影響,將它們鎔鑄於自己的音樂中;然而,他的音樂語言卻是奠基於傳統手法上,並有限地使用現代音樂的元素。 標題中的 Hambo指的是一種3/4拍的瑞典民俗舞蹈,作曲家在這首作品中卻使用了5/4拍,來表達出民俗音樂家們超越節奏感的熱情。曲中的歌詞並沒有任何意思,純粹是一場以不同的旋律及節奏組成的聲音遊戲。

# Ummah, Sallih 父親,我們為你奉獻

John August Pamintuan 帕敏圖安

本曲由享譽國際的菲律賓作曲家帕敏圖安(John August Pamintuan, b. 1972)所創作,取材自巴拉望島(南中國海島嶼,鄰近馬來西亞沙巴)南端之莫爾伯族(Molbog)民謠,歌詞出自《可蘭經》:「父親,我們為你奉獻,主穆罕默德,這個新生的孩子,求你為他祝福。我們向你敬愛的穆罕默德懇求,我們吟誦你的祝福。」

Ummah, Sallih allay eh Muhammad Yarab bi salluh allay muallay uasallam, uassallem Pihogbi saidinah Muhammad Norun libadi huda muharam 父親,我們為你奉獻,主穆罕默德 這個新生的孩子,求你為他祝福 我們向你敬愛的穆罕默德懇求 我們吟誦你的祝福

# O Salutaris Hostia 奉獻經

Ēriks Ešenvalds 艾森瓦茲

拉脫維亞作曲家艾森瓦茲(Ēriks Ešenvalds, b. 1977)是一名廣受歡迎且獲獎無數的作曲家,而他的作品也經常在許多重要的國際合唱音樂節及比賽中被演出。2004年於拉脫維亞音樂學院取得作曲碩士學位,曾獲得2005及2007年拉脫維亞音樂大獎;2006年獲得國際作曲家交流會議(International Rostrum of Composers)年度大獎等。

〈奉獻經〉原為女聲合唱所寫,並於2008年由著名拉脫維亞女聲合唱團ANIMA SOLLA首演,後改編為混聲合唱,於隔年由拉脫維亞國家合唱團(State Choir LATVIJA)首演。全曲由兩名女高音領唱及混聲八部合唱所組成,在以七和弦為主要架構的和聲進行下,懸掛著女高音清新悠揚的旋律,更顯出耶穌為救贖世人所犧牲的靈魂聖潔。

O salutaris hostia Quae coeli pandis ostium, Bella premunt hostilia: Da robur, fer auxilium 惟此聖體,贖世犧牲, 親開天路,引人上升;

求主施恩,加我勇力,

一往直前,和仇戰爭。

Uni trinoque Domino Sit sempiterna gloria, Qui vitam sine termino Nobis donet in patria. Amen.

皇皇天主,體一位三, 宜受光榮,無盡無邊;

賴主仁慈,升天見主,得享常生,樂莫大焉。

阿們。

# Evhe 哀歌

Damijan Močnik 莫契尼克

斯洛維尼亞作曲家莫契尼克(Damijan Močnik, b. 1967)畢業於盧布爾雅那音樂學院 (Ljubljana Music Academy),並於斯洛維尼亞及國外接受進一步的合場指揮及作曲訓練。曾指揮過許多傑出的合唱團,目前於盧布爾雅那的英國國教古典文法學校 (Episcopal Classical Grammar School)教授音樂課程並指揮數個合唱團。在作曲方面,大部分作品是合唱曲,也曾獲得許多國內外的作曲大獎。莫契尼克在音樂表達上的靈感啟發自文言體裁的歌詞,也因此作品中敘事體的旋律通常是來自於素歌的朗誦方式,並且經常出現平行四度或是平行五度的和聲進行,以創造出具有古樂色彩的風格。此外,在他的作品中常常出現兩種或是更多的調性同時存在的表現手法,可以說他的作品是融合了多種音樂上的變化而且寓意深遠的一種結合。

Agios o Teos,至聖天主Agios ischyros,至聖的全能者Agios athanatos,至聖的永恆者Amen.阿們

## Rain Chant 雨之歌

R. Murray Schafer 薛福

此曲為國際合唱聯盟(IFCM)委託作曲家薛福(R. Murray Schafer, b. 1933)所創作,於2002 年在Minneapolis St-Paul 舉辦的世界合唱大會(World Choral Symposium)中,由台北愛樂室內合唱團世界首演。本曲結構簡單,卻充滿趣味對比的效果,正是薛福慣用的音樂戲劇手法。

# In My Little Picture Frame 我的小相框

Renārs Kaupers 考佩爾斯

知名的拉脫維亞流行歌手、創作人、演員考佩爾斯(Renārs Kaupers, b.1974)出道於1989年, 曾於2000年歐洲歌唱大賽(Eurovision Song Contest 2000)中與他擔任主唱的樂團「頭腦風暴」 (Brainstorm)以〈我的星星〉(My Star)獲得第三名;2001年他以主演電影《教區老屋之謎》 (Vecās pagastmājas mistērija)獲得拉脫維亞電影獎最佳男主角獎。 〈我的小相框〉是考佩爾斯於2001年以著名拉脫維亞詩人徹多尼斯(Imants Ziedonis, 1933-2013)的詩作,翻譯成英文之後譜曲而成的歌曲,具有鄉村歌曲的風格,並散發出歌詞中對於往日時光的懷念之情。2010年作曲家埃森伐爾德斯改編為無伴奏合唱曲,保留了男聲為主唱的形式,並將女聲以分解和弦的方式取代原本的吉他伴奏聲響,成為廣為傳唱的拉脫維亞歌曲之一。

In my little picture frame, it is you I see. Other pictures in this world cannot match its beauty.

It's a quiet afternoon, sun is fading out. You put dandelion booms in a teapot spout.

I was just a simple man, you to me where precious gold I knew you before the War, in the days of old.

I was then a circus clown, funny nose and all. You seemed very ladylike, saw you at the ball.

Times are changing, moving on, not much time remains.

In my little picture frame, it is you I have again.

在我的小相框裡,我看到的是你。 在這世上沒有其他照片 能匹配得上它的美麗。

這是個安靜的午後,陽光正逐漸淡出。 你把綻開的蒲公英放在茶壺壺嘴。

我只是一個單純的人, 對我而言你有如黃金般珍貴, 我認識你在戰爭之前,那段往日時光。

我當時是個馬戲團的小丑, 戴著滑稽的鼻子和服裝。 而當我在舞會上見到你, 你看來如淑女般優雅。

時光飛逝,光陰荏苒, 剩下的時間不多了。 在我的小相框裡,我再次擁有的是你。

## Aftonen 傍晚

Hugo Alfvén 愛爾芬

瑞典籍的愛爾芬(Hugo Alfvén, 1872-1960)是一名全方位的藝術家,除了身兼作曲家、指揮家、小提琴家,同時也是畫家及作家。作品風格屬於晚期浪漫派色彩,樂風以精緻的管弦樂法為主要特徵,並致力於和聲與音色的開發,作品大多為標題音樂,特別喜好以音樂描繪家鄉瑞典的大自然景色。此曲創作於1907年,原為男聲合唱,後於1941年改編為混聲合唱。阿爾芬以和聲變化堆疊出猶如傍晚時分的天空,由火紅漸層至暗紫色的雲彩。

Skogen står tyst, himlen är klar. Hör, huru tjusande vallhornet lullar. Kvällsolns bloss sig stilla sänker, Sänker sig ner uti den lugna, klara våg. Ibland dälder,gröna kullar eko kring neiden far... 寂靜的森林、清澈的天空。 聆聽著牧羊人吹奏著迷人的搖籃曲。 夕陽的紅暈悄悄地下沉, 沉入平靜、清澈的波浪中。 在山谷與青山之間, 回聲悠然地傳響著… 《搖嬰仔歌》是一首台灣家喻戶曉的搖籃曲,由盧雲生作詞,呂泉生作曲。原始歌詞是由蕭安居牧師所寫,但因為蕭安居牧師所寫歌詞有部分已經不合時宜,於是委請盧雲生重寫歌詞。 呂泉生想起幼時常聽家鄉婦女們邊抱著嬰孩邊念著:嬰仔嬰嬰困,一暝大一寸;嬰仔嬰嬰惜, 一暝大一尺,於是他把這段詞加在最前面。

1945年,日軍在各戰場節節敗退,盟軍乘勝追擊,對臺灣進行轟炸,都市居民都疏散到鄉間。 呂泉生因工作需要仍滯留在臺北;而他的太太卻在這時候生產。留在臺北的呂泉生見四處的 斷垣殘壁,受傷的民眾哀鴻遍野,他非常掛念老家中的妻兒,是否安然無恙?於是請岳父蕭 安居牧師幫他寫下這首《搖嬰仔歌》,傾訴對妻兒殷切的思念。 —劉聖賢

此版本為無伴奏混聲四部合唱,歌詞選取全曲中的兩段作為主要內容。樂曲段落形式為三段體,編曲的手法以垂直和聲、副旋律的方式呈現,期望將這首屬於台灣人的搖籃曲,結合西方音樂的和聲系統,讓現代台灣人聆聽此作品時,更增添一份親切感。

嬰仔嬰嬰困,一暝大一寸;嬰仔嬰嬰惜,一暝大一尺; 搖子日落山,抱子金金看,子是我心肝,驚你受風寒。 嬰仔嬰嬰困,一暝大一寸;嬰仔嬰嬰惜,一暝大一尺; 同是一樣子,哪有兩心情;查甫也著疼,查某也著成。

# Nyon Nyon

Jake Runestad 盧恩史塔德

美國作曲家盧恩史塔德(Jake Runestad, b. 1986),為琵琶第音樂學院(Peabody Conservatory)作曲碩士,在校期間隨普立茲獎得主普茲(Kevin Puts, b. 1972)學習。巴爾的摩太陽報曾以「極具想像力的無限創意」形容他的作品,如今他已與美國與世界各地許多團體及音樂節合作,被喻為是「合唱界的搖滾明星」。

〈Nyon Nyon〉是一首充分發揮各種人聲聲響技巧的作品,作曲家透過虛構的歌詞,輕快的切 分拍節奏、呼聲、拍手等方式,呈現出有趣的人聲樂團效果。

我祝飲山 冉天豪 曲

〈我祝飲山〉選自《蔣勳詩三首》合唱組曲最後一首,以一介凡夫之氣,慨山水巍峨,全曲以「宣敘調-詠嘆調」型式寫成,一開始男低音獨唱開啟祝飲主題,男高音接續帶領儀式進行,緊接著整個合唱團盾入壯闊山水的詠歎,鋼琴以幾無間斷的綿延音型貫穿全曲,彷彿太魯閣峽谷奔騰出海的立霧溪,開啟無限視野與未來,這島嶼永遠年少如昔。

我以杯承淚 祝飲這浩大的黎明 這城市是眾神的居所 有光榮的故事 被景仰 有歌聲,一代一代 在青年口中流傳

我祝飲山 祝飲海 祝飲大地與長河 祝飲日復一日 你更為美麗的身體 因為熱烈活過 並無遺憾 即使在憂愁之中 我祝飲你仍然相信的 愛與智慧 祝飲那浩大的黃昏之光 引領入夜的星辰就位

----寫給花蓮

尋夢者 冉天豪 曲

2014年六月香港中文大學合唱團在香港舉辦了一場我的專場音樂會,我很想為這些意氣風發的年輕人寫一首關於夢的曲子,最後找到了戴望舒這首被埋沒在八十年前、光芒卻被同時期徐志摩遮蓋的詩。我在節目單上寫著,「做一個夢很簡單,實現一個夢不容易,忘記做夢則是人生悲哀。」也許相信夢最終會開花的人根本是傻子,但尋夢的過程堪比花美。—冉天豪

本曲由廣藝基金會委託創作,純以歌詞角度來說,這闕〈尋夢者〉並不容易譜曲,全詩看似工整的八段鋪陳,然而各段皆是少見的三句式組合,語法則兼有對仗詩與散文詩的特質。詩中接連出現的大海、冰山、旱海、金色的貝、桃色的珠、嬌妍的花,都只是人生的倒影,而不是終點,真正的尋夢者,是能夠醒著看見夢中的花。夢可以無法實現,但不能不去追尋。

夢會開出花來的,

夢會開出嬌妍的花來的:

去求無價的珍寶吧。

在青色的大海裡,

在青色的大海的底裡,

深藏著金色的貝一枚。

你去攀九年的冰山吧,

你去航九年的旱海吧,

然後你逢到那金色的貝。

它有天上的雲雨聲,

它有海上的風濤聲,

它會使你的心沉醉。

把它在海水裡養九年,

把它在天水裡養九年,

然後,它在一個暗夜裡開綻了。

當你鬢髮斑斑了的時候,

當你眼睛朦朧了的時候,

金色的貝吐出桃色的珠。

把桃色的珠放在你懷裡,

把桃色的珠放在你枕邊,

於是一個夢靜靜地升上來了。

你的夢開出花來了,

你的夢開出嬌妍的花來了,

在你已衰老了的時候。

〈你是人間的四月天〉出自《深別晚天一林徽因詩四首》的第四首。林徽因的獨特,不只在於她是徐志摩的心靈伴侶,也不只是她日後成為建築師的驚人天份,更令人著迷的,是她身處那保守年代、身為女性詩人的獨特文采。讀她的詩往往能進入自成的瑰麗小世界,她的用字、斷句極為纖細敏感,大異於其餘新月派詩人,也因此在譜曲上可以得到許多色彩、感官上的想像,進而創造出新的作曲手法。其實詩中所云的對象到底是誰已經不再重要,林徽因的詩給了我們無盡的靈慧、繽紛、輕盈與感動。

我說你是人間的四月天; 笑響點亮了四面風;輕靈 在春的光艷中交舞著變。 你是四月早天裡的雲煙, 黃昏吹著風的軟,星子在 無意中閃,細雨點灑在花前。 那輕,那娉婷,你是,鮮妍 百花的冠冕你戴著,你是 天真,莊嚴,你是夜夜的月圓。 雪化後那片鵝黃,你像;新鮮 初放芽的綠,你是;柔嫩喜悅 水光浮動著你夢期待中白蓮。 你是一樹一樹的花開,是燕 在樑間呢喃,——你是愛,是暖, 是希望,你是人間的四月天!

願 冉天豪 曲

此曲為《蔣勳詩三首》的收束也是開啟,祝願的力量從有形的山水,紛擾的人間,最終化為無形的意念,直到生死相許,此生緣盡,終將入土時卻欣然再許一願,來世再結生生世世的因緣,與時光並存,無怨無悔。曲末我們又回到開始,聊如水逝,人不知處,萬千年悠遠的光陰,你我竟是年少如昔。

我願是滿山的杜鵑 只為一次無憾的春天 我願是繁星 捨給一個夏天的夜晚 我願是千萬條江河 流向唯一的海洋 我願是那月 為你,再一次圓滿

如果你是島嶼 我願是環抱你的海洋 如果你張起了船帆 我便是輕輕吹動的風浪 如果你遠行 我願是那路 準備了平坦 隋你去到遠方

當你走累了 我願是夜晚 是路旁的客棧 有乾淨的枕蓆 供你睡眠

眠中有夢

我就是你枕上的淚痕

我願是手臂 讓你依靠 雖然白髮蒼蒼 我仍願是你腳邊的爐火 與你共話回憶的老年

你是笑 我是應和你的歌聲 你是淚 我是陪伴你的星光 當你埋葬土中 我願是依伴你的青草 你成灰,我便成塵 如果啊,如果—— 如果你對此生還有眷戀 我就再許一願—— 與你結來世的因緣

## 茉莉花

江蘇民謠、云厚 編

一首著名的中國民歌,最早源於清朝乾隆年間。茉莉花在中國多個地區有多個版本流傳,各個版本的曲調、歌詞往往大同小異。台灣學者張繼光透過曲調的分析與比較,並旁徵古代相關文獻之後,認為茉莉花的曲調可能源自元代或明初就已流傳的〈蓮花落〉,至遲在隆慶、萬曆年間,就以〈雙疊翠〉之名出現,此或因其唱詞和曲調在開頭重複了「好一朵茉莉花」之句兩次,後遂又名〈鮮花調〉,且衍生出〈疊斷橋〉等變調之曲牌。

翠峰夕照 林聲翁 曲

翠峰夕照是林聲翕-山旅之歌組曲的最終篇章,承接前五首風格各異的樂曲,從霧社春晴的新生雀躍、廬山月夜的靜謐安寧,到昆陽雷雨的驚心動魄和雨後天晴的喜悅,見晴牧歌的豪邁壯闊,以及合歡飛雪的輕盈飛揚,前五首歌曲展現出大自然種種迷人豐富的風采,聆聽樂章就似跟隨作者行遍群巒縱谷,賞盡自然景致,更像經歷了人生種種際遇和心境,而組曲的最後,翠峰夕照為這段生命之旅畫下了帶著淡淡輕愁卻仍飽含希望和期待的休止符。

月琴 蘇來 曲、冉天豪 編

賴西安(1953~2004),出生花蓮,定居宜蘭縣羅東鎮。月琴這首歌是台灣天水樂集工作室製作的經典歌曲,許多人以為是為了紀念民俗歌者陳達的一把殘舊的老月琴,一個穿梭在大街小巷的孤獨身影,一生都在為民俗歌謠默默奉獻的歌者。賴西安說:創作月琴這首歌是直接指涉陳達本人,而是藉陳達來提出這樣一個問題,就是在工業化的社會中民間曲藝是否應該受到重視,尤其是陳達所代表的民間藝人身上具有的純樸與創意,在工業化的過程中是否還能流傳下來。

作詞者潘英傑出身於四川重慶的「中央音樂幹訓班」,專攻聲樂,擅長男中音。作曲者是第 二期學弟,二人隨政府播遷來台,希望可以寫出一首跟台灣有關,舒緩動人、小夜曲形式的 歌曲。當時「綠島」是指甫從大陸來台感受到的一個綠色的大島,到處都是綠色的山與樹, 也就是台灣。並不是拘禁政治受難者或流氓的綠島,而歌詞不用「寶島」、「蓬萊島」卻用 「綠島」,是為了不落俗套,而潘英傑在台灣第一次看到椰子樹,覺得很新鮮,是南國象徵, 所以寫進詞裡。

## 我不知道風是在哪一個方向吹

冉天豪 曲

〈我不知道風是在哪一個方向吹〉選自《風雪戀星-徐志摩詩四首》的第一首。徐志摩在六段詩句的開頭反覆輕問「我不知道風/是在哪一個方向吹」,而在每段的後兩行藉託夢境敘述戀情由相遇、相識到夢碎的過程。作曲者冉天豪以AA'BB'AA'的曲式,先醞釀戀情的開端,於中段推向熱戀高峰後,讓失戀的惆悵隨重現的初段旋律消逝在風中。

愛情樹 冉天豪 曲

〈愛情樹〉選自冉天豪所譜《愛情安魂曲》,為全套曲目最接近天堂的一首曲子。該曲原寫給男聲合唱團,後由台北愛樂合唱團委託改編為混聲合唱版。歌詞將愛情化為一顆樹的種子,在雨水、陽光與風中奮力成長,縱使鳥雲遮蔽、野草紛雜,只要以真情澆灌,愛情樹終能在期盼中開出花來。

雪花的快樂 冉天豪 曲

〈雪花的快樂〉選自《風雪戀星-徐志摩詩四首》第二首。冉天豪在自述中表示:「『雪花的快樂』分量雖輕卻甜在心裡,第一人稱的雪花從天上落下,伴著圓舞曲的節奏隨風搖擺,瀟灑地穿過幽谷、來到花園、最後消溶在佳人柔波似的心胸,我刻意更動原詩結構並加強字詞重複,讓雪花短暫的歷程更具場景層次,不斷出現的「飛颺」音型道盡自由自在的快樂。」是一首令人感到愉悅並享受的小品。

草仔枝 張炫文 曲

歌詞描述小小的草仔枝,不論環境多麼惡劣,決不屈服,只要有一線生機,立刻繁榮滋長,成為一片青青草原。人生亦然,遭遇逆境,不怨天,不尤人,忍耐一時,尋求生機,終會絕處逢生,生生不息。作曲者以閩南語的聲韻來譜曲,唱起來非常順口,而且鄉土味十足,充分發揮了語言特有的絕妙之處。作曲手法以對位為主,此起彼落,相互呼應,終至展現繁榮的景象。

丟丟銅仔 宜蘭民謠、錢南章 編

丟丟銅仔,是源自台灣宜蘭的閩南語童謠。描述火車經過山洞,水滴落下來的聲音。在歌詞裡比如「伊都」、「唉喲」、「阿莫」等,很多都是虛字,只是求歌曲的綿延與押韻,使歌詞聽起來較有趣味、有變化。

風吹的願望 謝誌豪 曲、盧盈豪 編

台語天后江蕙於2003年推出的專輯主打歌〈風吹的願望〉,以風吹比喻心中掛念的對方,儘管希望見到風吹能如願自由地隨風飛揚,然而線頭另一端的自己卻是隨著對方高低起伏,牽動著心情。這首歌曲不但是江蕙、江淑娜姐妹首度對唱,同時詞曲創作者謝誌豪也以此曲入圍第十五屆金曲獎最佳作曲人及最佳作詞人獎。

# 遠處河邊茴香隨風飄動

**Charles Edward Horn** 

洪恩

英國歌手暨作曲家洪恩(Charles Edward Horn, 1786-1849)年輕時僅從父親及聲樂老師短暫地學習音樂,1809年首度於一齣喜歌劇中演唱,隨後也開始了作曲。在逐漸累積了知名度後,1827年更前往美國展開了他的海外演藝事業。他的作品大多是為劇場及舞台需要所寫的歌曲,此外他也創作了數首宗教作品及世俗歌曲。〈遠處河邊茴香隨風飄動〉一曲以流暢優美的旋律,描繪出有如人間仙境的河畔美景。

Mama Cesare Andrea Bixio 媽媽

〈媽媽〉(原曲名Mama)是由義大利作曲家畢席歐(Cesare Andrea Bixio, 1896-1978)於1941年創作的歌曲,後來不但有多位歌手演唱此曲,更被翻譯為多國語言傳唱,成為最具代表性的義大利歌曲之一。歌詞描述著即將返回媽媽身邊的愉快心情。

望海 林京美 曲

此曲為林京美老師2013受高雄室內合唱團委託,所創作的歌曲。在其創作理念中提到:「海的一望無際,充滿了探索未知的魔力;海的那一頭,是作業的船隻?是前仆後繼的浪潮?還是遙遠的、不知名的島嶼?拜讀余光中教授的〈望海〉,簡潔樸實的詩詞,在工整的句型中,蘊含張力的層次堆疊,使我深深著迷。我用音樂回應文字的句法,不斷推進,最後到『樓上的眼睛』作為全曲的焦點。」樂曲旋律優美,層層堆疊,如朗誦,如戲劇,是詩意盎然又極具張力的佳作。

# Alleluia 阿肋路亞

Jake Runestad 盧恩史塔德

此曲是美國青年作曲家盧恩史塔德(Jake Runestad, b. 1982)於2014年的新作品,雖然歌詞只有 "Alleluia"的歡呼,但藉由拍號變換與現代和聲與演唱的技法,造就令人耳目一新的效果。作曲 家在樂曲的創作自述說明:「一開始的G大調由男女交錯的輪唱,在規律的韻律裡營造喜悅的 氣氛,接著轉調並變換各式不同拍號及大量的滑音和拍手,然後這個生動喜悅的樂章藉由上 升的旋律線和豐沛的和聲帶入虔誠的冥想,最後藉由轉至B大調,搭配舞曲的旋律漸漸帶回一開始充滿張力的曲式,彷彿人們的祈禱飛上雲霄。」

## Nothing Gonna Change My Love For You 此情永不移

Joachim Fischer 費雪

此曲為風靡全球的英文老歌,十六歲的Glenn Medeiros翻唱自George Benson的專輯,卻讓這首歌大紅特紅。是90年代許多人共同的回憶,至今仍被持續傳唱下去。此次演唱版本編曲為無伴奏演唱的形式,由女低音及男低音分別於各段擔任領唱,伴奏聲部時而具有節奏韻律,時而以線條展現,輕快愉悅的韻味,溫暖的和聲,即便隨著調性的轉換,也能感受到真摯的愛是如此的強烈,如同任何事情都不能改變一般。

幸運草 林京美 曲

青年作曲家林京美老師的作品,先由女聲兩部,帶入兒時的回憶,之後加入男聲,描述母親 對子女的細心呵護。以女高音為主旋律,旋律悠揚感人,演唱技巧豐富,和聲非常優美,娓 娓道出子女對母親的懷念與感謝。母親就像是子女的幸運草,永遠深植於心中。 天空落水 客家歌謠、蔡昱姗 編

此曲也名為「天公落水」,是耳熟能詳的客家歌謠。描述客家女孩在河邊嬉戲,男孩看了心裡有意愛,但卻被女孩拒絕,充滿俏皮與鄉間趣味。蔡昱姗老師將其改編為無伴奏人聲合唱,由男女聲輪流以輕快節奏的演唱擔任伴奏,映襯出可愛愉悅的旋律,是老歌新唱,別有一番風味。

看一隻鳥仔 林松樺 曲

此曲為「2014台灣青年節慶合唱團」作曲比賽優勝作品,作曲者林松樺的創作理念:「每個人心中都有一個雀躍,不受束縛的夢。那隻鳥仔藏在心底,在每個來往的人群中,在關心台灣這塊土地的詩人心中,在每個自由的台灣人心中。有時我們埋頭打拼,會覺得自己好像變得麻木而陌生,像一層霧壟罩周圍,看不清要走的路。但如果我們能靜靜地和自己的真心相應,慢慢地,風就會颺起,然後世界就會開展。」

-引自2014台灣青年節慶合唱團全國巡迴音樂會樂曲解說

# 一詩人の最後の歌 詩人的最後一首歌

Ko Matsushita 松下 耕

此曲原出自於松下耕老師2002年女聲合唱創作『愛的詩集』中的第四首。2010編寫了混聲版本。歌詞原為丹麥作家安徒生的詩作,由日本詩人山室靜譯詞。第一段講述的是對人生的滿足,對死亡的浩然,因為已跟隨神的指引而行;第二段則是對美好的道別與留戀,但仍堅信死亡是上帝對人永恆的安排。全曲以強烈的節奏,堆疊的密度,與鋼琴奔放的旋律展現出豪邁的氣質。沒有明確的調性,卻有優美的旋律,現代的和聲語法製造不同的氣氛,力度層次的堆疊更顯現氣勢非凡。松下耕在樂譜前言寫道:「此曲是壯烈的、憧憬的、也是我自身的夢想。」

- 引用自中山大學音樂系黃曉音碩士論文

# 財團法人台北愛樂文教基金會

## Taipei Philharmonic Foundation for Culture and Education

「財團法人台北愛樂文教基金會」成立於1988年,為一群熱愛音樂的企業家和音樂家,以提昇國內音樂普及化為宗旨所設立。前期致力於合唱藝術發展,陸續成立台北愛樂兒童、青少年、青年、室內及成人合唱團,2004年起為建構全方位音樂表演藝術環境,成立「台北愛樂青年管弦樂團」及「愛樂劇工廠」,成為兼具合唱團、管弦樂團、音樂劇團及統合製作大型國際音樂節的全方位藝術機構。

台北愛樂文教基金會對引進國外優秀團體與曲目,及培養國內音樂人才等工作不遺餘力。1996年起舉辦的「台北國際合唱音樂節」已成為目前國內最具國際水準及知名度的音樂節。本會亦曾邀請英國國王歌手、瑞典The Real Group等國際知名合唱團隊訪台演出。每年暑期舉辦之「台北愛樂國際合唱音樂營」則為國內合唱界之盛會,每年皆有超過千人以上合唱愛樂者及逾萬人以上的聽眾參與受惠。

為拓展國內音樂表演新視野,本會亦致力於西方大型經典曲目之推廣與首演,歷年演出曲目包括卡爾·奧福《布蘭詩歌》、冼星海《黃河大合唱》及巴赫《B小調彌撒》、《聖約翰受難曲》、《聖馬太受難曲》等知名曲目;節目製作方面,本會引進百老匯音樂劇《鋪軌》及中國大型經典舞台劇《立秋》來台演出,並自製中文音樂劇《約瑟的神奇彩衣》、《上海·台北-雙城戀曲》等膾炙人口的經典劇作,為國內合唱音樂創造新的生命。

為鼓勵國人創作,本會長期與錢南章教授合作,先後發表如《馬蘭姑娘》、《佛說阿彌陀經》等大型合唱及管絃作品;此外亦邀請許雅民、馬水龍等當代優秀作曲家與之合作,並出版有聲資料,發行之【映象中國】、【馬蘭姑娘】、【六月雪】、【佛教涅槃曲—佛說阿彌陀經】等專輯更屢屢獲得金曲獎提名與獲獎肯定。

自1992年起,本會持續支持台北愛樂合唱團至國外演出,足跡遍及世界超過三十餘個國家及城市。藝術總監杜黑先生亦常受邀代表台灣出席國際性合唱組織會議及擔任國際比賽評審,使台灣合唱界於國際舞台持續發光發熱。

財團法人台北愛樂文教基金會長期獲政府、企業及社會大眾之肯定與支持,本會必將珍惜各界之關懷,戮力以赴,致力於台灣音樂的扎根、成長、推廣與邁向國際繼續貢獻心力。

董事長|李凱萍

董 事 | 丁盧明秀、李詩欽、杜 黑、林文月 邱再興、唐 鎮、高英武、張陳乃悅 莊秀欣、莊南田、陳敏芳、劉葳莉 蔣理容、錢南章

榮譽董事 | 孫鵬萬

藝術總監 | 杜 黑

台北愛樂(室內)合唱團常任指揮 | **古育仲** 台北愛樂青年管弦樂團音樂總監 | **鄭立彬** 台北愛樂歌劇坊音樂總監 | **邱君強** 

#### 行政群 —

執行長 | **劉威莉** 副執行長 | 杜明遠 總顧問 | 程立敏 節目經理 | 丁達明 研究發展專員 | 王舒慧 大陸事務專員 | **陳逢淼、林芷樓**  台北愛樂(室內)合唱團 | 莊馥鴻、劉宜欣 青年合唱團 | 宋雨嬛 少年及兒童合唱團 | 陳玲莉、黃鈴芫 愛樂劇工廠 | 孫文凱、陳鈺芬 台北愛樂歌劇坊 | 謝銘謀 台北愛樂青年管弦樂團 | 張如怡 台北愛樂少年樂團 | 張紋綺

執行企劃 | 易純 媒體宣傳 | 于依涵 公關 | 李而婷、林友真 美術執行 | 周妤庭 會計 | 曾淑華 出納 | 詹文方

# | 財團法人台北愛樂文教基金會 | 贊助人名冊

#### 特別榮譽贊助人

文化部 臺北市政府文化局 中華民國真如苑佛教會 財團法人英業達集團公益慈善基金會 財團法人永真教育基金會 財團法人邱再興文教基金會 財團法人國家文化藝術基金會 國泰金控

#### 榮譽贊助人

上海商業儲蓄銀行文教基金會 大湖愛樂合唱團 中國國際商業銀行文教基金會 元佑實業 水木公益信託教育基金 台北市民合唱團 台北市婦女合唱團 台新銀行 台灣康寧顯示玻璃股份有限公司 台灣雅樂合唱團 台灣愛普生科技股份有限公司 永豐紙業股份有限公司 兆豐國際商業銀行 安捷企業股份有限公司 桐園開發股份有限公司 財團法人中技社 財團法人日勝文教基金會 財團法人台灣新光保全文化藝術基金會 財團法人林伯奏文教基金會 財團法人勇源教育發展基金會 財團法人褒忠亭義民中學財團 國王大飯店股份有限公司 許遠東先生暨夫人紀念文教基金會 環友電子股份有限公司 王玉麟 亓 窗 李凱萍 林桃英 林榮豊 范志強 莊南田 郭宗銘 陳惠智 葉寶鳳

#### 特別贊助人

正聲廣播公司 達豐公關顧問股份有限公司 力博宏 杜月娥 杜明達 林玲玉 林碧翠 施振榮 馬維楓 高淑端 梁吳蓓琳 陳蕙芳 單豫庸 歐月英 謝明珠

#### 愛樂贊助人

石文君 矢建華 何燕燕 李月卿 周光燦 周華針 林坤賢 林國堂 金玉瑩 張宏達 張麗純 莊富枝 陳華美 黃美玉 詹佳真 劉容燕 劉陳玉蘭 鄭雅文 中華民國工商建設研究會

#### 愛樂之友

王伯豐 王秀枝 王宗明 王 旻 王春咪 王敏慧 包 瑗 史碩仁 史碩偉 朱怡潔 吳玉美 吳妍妍 呂錦雪 宋文娜 李文美 李妙麗 李佳芳 李宜蒨 李治芬 李海晏 李清秀 李淑嬌 李滋男 李劍華 沈麗清 辛美慧 卓芬玲 周雪玲 周聰美 林玉卿 林美蓮 林雪華 林琇筠 林欽齡 林嘉彬 林謙純 邱秀美 施麗英 柯雪卿 唐梅玲 夏語婕 徐素惠 徐婉芬 徐澤倩 袁森吉 高孔廉 高珍惠 巢慧敏 康子溱 張文正 張秋蓮 張涵玲 張翠華 張 鶴 曹先進 梁麗群 許湘鋐 郭延平 郭玲玲 陳安心 陳佘玉珍 陳佩芬 陳怡真 陳欣欣 陳香梅 陳茜 陳國林 陳惠珠 陳寧欣 陶曼馨 傅新彬 曾心媚 曾仙媚 程伶芳 黃成業 黃清吟 黃凱華 黃舒伶 黃壽英

黃瀅潔 楊金昌 楊美麗 葉清美 葉梨嬋 鄞麗如 劉宜蘭 劉映理 劉翠溶 劉翠溶 潘真理 蔣希麟 蔣家興 蔡玉琴 鄭美聆 鄭純如 鄭偉玲 鄭錚錚 鄭蘭英 蕭淑貞 賴玉釵 賴明珠 賴毓珊 戴惠芳 謝小姐 謝佩芬 謝麗娟 蹇婷婷 龐淑芬 羅雪卿 羅惠珠 嚴淑 蘇秀蘭 蘇昌美 台灣連鎖加盟促進協會 合智工業股份有限公司 聿新生物科技股份有限公司 聿新生物科技股份有限公司 財團法人海華文教基金會 崇廉校友合唱團

## 台北愛樂歌劇坊榮譽贊助人

財團法人邱再興文教基金會 姜長安

#### 台北愛樂歌劇坊特別贊助人

林嘉勳 施振榮 姚啟甲 胡雅香 陳明賢 楊麗芬 財團法人建弘文教基金會

#### 台北愛樂歌劇坊之友

王生集 李振福 林育竹 林進財 邱羅火 胡瑞卿 范甲辰 葉曉甄 劉基福 蕭昌貴 台灣交通大學校友總會 光譜電子股份有限公司 來思比科技股份有限公司

# 特別感謝 Special Thanks

財團法人國家文化藝術基金會 台北市政府文化局 中國國際商業銀行文教基金會 南投縣政府文化局 雲林縣政府文化處 彰化縣文化局

草鞋墩愛樂合唱團 雲林愛樂室內合唱團 雅音合唱團 國立彰化高級中學音樂班合唱團 國立中興大學合唱團、興大附中合唱團

邊田庄餐飲事業有限公司 執行長 邊中健 台塑關係企業麥寮管理部 雲林縣議會 議長 沈宗隆 雲林縣私立正心高級中學康輔社 國立中興大學 校長 李德財 台灣工業銀行教育基金會 執行長 駱怡倩 台北華新扶輪社、台北東區扶輪社

許素娟 許淑媛 許雅茵 林慧芬 徐惠君 王順昌 王迪元 謝明珠 陳一隆 傅湘雲 施綺年 蔡玉琪

南投中興合唱團一方雪陸 南投縣埔里合唱團一陳治平 南投市知音合唱團—蕭堯雲 南投燭心合唱團—蕭炎清 台中室內合唱團—楊宜真 彰化秀傳合唱團—朱玉珊 華岡唱友合唱團—張維君 青韵合唱團—張成璞 台大校友合唱團—莊舜旭 鳳鳴合唱團—趙開浚 大智文創志業有限公司 誠品股份有限公司 藝言堂創意股份有限公司

IC之音—劉馬利 News 98一林國孟、惠月、張藝懷 MUZIK古典樂刊-陳怡心 PAR表演藝術一李慧貞 人間福報—郭士榛 中央計一鄭景零 中國時報一趙靜瑜 中央廣播電台—江昭倫、吳祝育 中庸流行網—豆子 下聲廣播電台-張翰揚 民生@報一陳小凌 自由時報-楊媛婷 兩岸文創傳媒一林采韻 欣講堂-洪詩涵 教育電台-陳端慧 復興電台-黃信麗 新網新聞網一麻念台 **漢聲電台-H芸** 愛樂雷台—蕭安芩

攝影—吳宏達 錄影—Meowl 貓頭鷹影音工作室 錄音—王昭惠 節目單撰寫—翁建民 主視覺設計—大雄寶店創意有限公司

巡演舞監—易純 舞監助理—林芷樓、張殷齊